



Re-Discovering Israeli Music

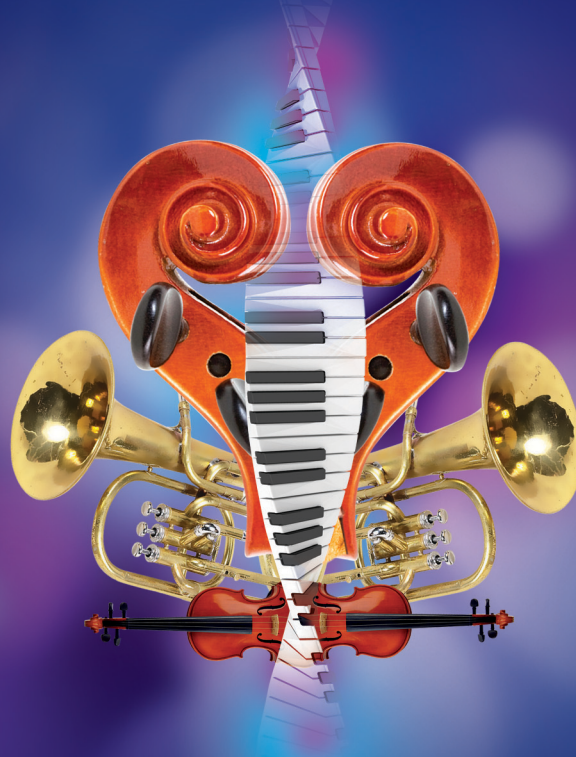
# The 13th Israeli Music Celebration

11-15.9.2010

FIVE DAYS OF THE FINEST ISRAELI MUSIC



Ministry of Culture  
and Sports



**11.9.2010**

## **HAIFA**

Rappaport Hall  
38 HaNassi Avenue

Haifa Symphony Orchestra  
04-8330625

**12.9.2010**

## **GIVATAYIM**

Givatayim Theatre  
40 Remez Street

Givatayim Theatre Box Office  
03-7325340

**13.9.2010**

## **BEER-SHEVA**

Beer-Sheva Performing Arts Centre  
41 Regez Street

Israel Sinfonietta Beer-Sheva  
08-6266422

**14.9.2010**

## **TEL AVIV**

Tel Aviv Museum  
27 Shaul HaMelech Blvd.

Rosalia Heifetz Productions  
03-6961593

**15.9.2010**

## **JERUSALEM**

The Jerusalem Centre for the  
Performing Arts  
20 Marcus Street

02-5605755

**ALL EVENTS ARE FREE – ADVANCE BOOKING REQUIRED**

Group tickets can be ordered from Rosalia Heifetz Productions, 03-6961593

The Israel Council for Art and Culture • The Ministry of Culture and Sports  
In collaboration with the Voice of Music, Israel Broadcasting Authority

Artistic Director: Dr. Michael Wolpe • Production: Paul Landau, Israel Music Institute • Executive Producer: Rosalia Heifetz, Management & Productions

**HAIFA, 11.09.2010****Rappaport Hall**

20:00-20:30


Lobby

**Launch of the new English edition of 'Paul Ben-Haim: His Life and Works' by Jehoash Hirschberg**

This comprehensive book is now available in a new, expanded edition, published by the Israel Music Institute. The author will sign copies of his book at the end of the event.

21:00-23:00

**Rappaport Hall****Gala Opening**

**Zohar Sharon:** *Hot-Blooded White Land* (WP) / **Josef Tal:** *Concerto No. 2* for piano and orchestra (in commemoration of the composer's centennial) / **Yaron Hasson:** *On Thy Walls, Jerusalem* for classic guitar and orchestra (based on piyutim by Yemenite Jews; orchestration: Sergei Abir)  / **Emanuel Vah:** *Jewish Dances* for symphony orchestra

**Haifa Symphony Orchestra**

Soloists: **Amit Dolberg** – piano, **Yaron Hasson** – guitar

CONDUCTOR: ROI OPPENHEIM

Composers representing four generations in the history of Israeli music share the platform in the Celebration's opening concert, which includes a rare opportunity to hear the Second Concerto by **Josef Tal**, one of the major figures among the pioneers of Israeli music, who passed away about a year and half ago.

**GIVATAYIM, 12.09.2010****Givatayim Theatre**

17:00-18:15

**Main Auditorium****Israeli Chamber Music with Ensemble Meitar**

**John Bostock:** *Loud Music With (Only A Few) Quiet Bits* / **Yinam Leaf:** *Serenity Lost* – Diptych for violin and chamber ensemble /

**Menachem Zur:** *Free Sex-tet* / **Hana Ajiashvili:** *Colour Games*

Members of Ensemble Meitar

Soloist: **Moshe Aharonov** – violin

CONDUCTOR: GUY FEDER

Ensemble **Meitar** will introduce a representative sample of their innovative repertoire, with works by four Israeli composers.

19:00-20:00

**Auditorium Stage****Symposium: The Melodic and the Abstract, the Immediate and the Distant – Dilemmas in Israeli Music**

A discussion with composers **Irena Svetova**, **Yinam Leaf** and **Menachem Zur**, musicologist **Jehoash Hirschberg** and pianist **Amit Dolberg**.

MODERATOR: MICHAEL WOLPE

This symposium will focus on the question of musical languages in contemporary music. The contrast between melodic and the abstract, between the communicative and the uncompromisingly personal – these issues confront all composers active today, in Israel and around the world.

20:30-22:30

**Main Auditorium****We Sing To You – two premieres and a homage to David Zehavi on his centenary**

**Irena Svetova:** *Concerto* for piano, soprano and chamber orchestra / **Yaron Gottfried:** *Blindness* (after a novel by José Saramago) for narrator and orchestra / **David Zehavi:** Selected songs in new arrangements

The Netanya Kibbutz Orchestra

Soloists: **Revital Hachamoff** – piano, **Lian Aharoni** – soprano, **Dafna Zehavi** – alto, **Ofer Callaf** – tenor and narrator

CONDUCTOR: KARIN BEN-YOSEF

**BEER-SHEVA, 13.09.2010****Beer-Sheva Performing Arts Centre**

16:30-17:45

**Conservatoire Hall****Ensemble Nikel: Multidisciplinary Music**

**Gilad Vaknin:** *Sonatas and Interludes* for saxophone, electric guitar, percussion and piano, with short video-art works by **Leevi Winter** / **Yuval Shaked:** *L'augmentation* for piano / **Sivan Cohen-Elias:** *Riba* for electric guitar and saxophone / **Chaya Czernowin:** *Sahaf* for saxophone, electric guitar, percussion and piano

18:30-19:30


**Conservatoire Hall****Israeli Percussion – a concert by the percussionist Lev Loftus**

A display of virtuosity and musicality: works by **Yohanan Chendler**, **Amit Gilutz**, **Gilad Hochmann**, **Matti Kovler** and **Dan Deutsch**, all composed especially for the percussionist **Lev Loftus**, and premiered in this concert.

20:30-22:30

**The Main Auditorium****Beer-Sheva Centre for Performing Arts**

**Tovy Meshoulam:** *Ten Days of Atonement* (based on a Jewish hymn) /

**Avi Eilam Amzallag:** *Seven Eights* for piccolo and string orchestra  / **Eliezer Alper:** *Double Concerto* for violin, piano and orchestra /

**Alex Wasserman:** *Ricercar* for orchestra Israel Sinfonietta Beer-Sheva

Soloists: **Lior Eitan** – piccolo, **Ron Regev** – piano, **Janna Gandelman** – violin

CONDUCTOR: ROI AZULAI

Four new works by prominent composers/educators, based on the piyutim of Sephardic, Maghreb and East European Jews.

**TEL AVIV, 14.09.2010****Tel Aviv Museum**

13:00-14:30

**Kaufmann Auditorium****From Generation to Generation: Israeli Composers writing for New Generation Artists**

This important educational venture, supported and produced by the Israel Composers' League, commissioned new Israeli works for active ensembles in institutions of musical education across the length and breadth of Israel. This concert will present a representative sample of these works, performed by some of Israel's best young ensembles.

16:00-17:30

**Kaufmann Auditorium****Chants from the Hidden – a Homage to Andre Hajdu**

Participants: **Avishai Fish** – singer, **Ariel Halevi** and **Ron Trachtman** – pianos, **Jeanne Hanijer** and **Yael Barolsky** – violins, **Inna-Esther Joost** and **Jonathan Gottlibovich** – cellos, **Orit Orbach** – clarinet, **Louisa Salomon** – trombone, **Amit Bar-Tsedek** – accordion, and the composer himself as pianist and moderator.

The veteran Jerusalemite composer, Israel Prize Laureate, presents a selection of his compositions from the current decade: piano pieces from *The Book of Challenges*, *Inventions* for violin and cello, *Chants from the Hidden* for cello and piano, *Viennese Portraits* for piano duo, and the world premiere of the Yiddish song cycle *The Horse and the Coachman*, from the collection assembled by the singer **Avishai Fish**, who performs the songs.

18:00-19:30

**Gallery****Symposium: Opera in Hebrew? On the problems of writing an Israeli opera**

MODERATOR: MICHAEL WOLPE

A discussion with the composers **Josef Bardanashvili**, **Ella Milch-Sheriff**, **Haim Permont** and the musicologist **Jehoash Hirschberg** on *The Ghosts' Inn* and on operas in Hebrew.

Is there a place, in contemporary Israeli culture, for Hebrew opera? What about the vocal production? What are the worthy subjects for an original Israeli opera? What are the merits of chamber opera, as opposed to the traditional Grand Opera? These and similar questions will be discussed by leading experts in the field.

20:30-21:45

**Recanati Hall****Moshe Zorman: The Ghosts' Inn**

A fully-staged production of Zorman's opera, based on **Nathan Alterman's** play, commemorating the poet-playwright's centennial.

Soloists from Opera Camera: **Guy Mannheim**, **Merav Barnea**, **Assaf Levitin**, **Idit Zamir** and **Yair Goren**; an instrumental ensemble

DIRECTOR: DANIEL EHRLICH

CONDUCTOR: RONI PORAT

In collaboration with Opera Camera

**JERUSALEM, 15.09.2010****The Jerusalem Centre for the Performing Arts**

15:00-16:00

**The Little Theatre****Symposium: Between Folk to Art, Between East and West – Dilemmas in Israeli Music**

A discussion with composers **Josef Bardanashvili**, **Dan Deutsch**, **Hai Meirzadh** and **Yair Harel** (performer, composer and artistic director of the Piyut Festival) on new trends in Israeli music.

MODERATOR: MICHAEL WOLPE

The symposium will be dedicated to one of the most fascinating and challenging issues in contemporary Israeli music – the increasing use of folk music in general, and Jewish and Arab music in particular, as inspiration for artistic creativity.

16:30-18:30

**Rebecca Crown Auditorium****Ensemble Meitar in homage to the Winners of the Prime Minister's Award for Composers**

As in previous years, the Israel Music Celebration will honour the recipients of the Prime Minister's Award for Composers. Ensemble Meitar will present selected works by recipients of the award.

19:00-20:00

**Rebecca Crown Auditorium****The 2010 Prime Minister's Award for Composers Ceremony**

The award ceremony will take place in the presence of senior members of the Culture Administration in the Ministry of Culture, and a government representative. The recipients: **Gilad Cohen**, **Lior Navok**, **Elena Sokolovsky**, **Ron Weidberg**, **Daniel Zamir** and **Menachem Zur**.

20:30-22:30

**Henry Crown Hall****The Eternal Theme – a Gala Concert\***

**Paul Ben-Haim:** *The Eternal Theme* for symphony orchestra / **Josef Bardanashvili:** *Concerto* for flute and orchestra / **Dan Deutsch**, **Adir Levy**, **Nissim Califa**, **Hai Meirzadh**: New compositions based on traditional Hebrew piyutim (WP)

The Jerusalem Symphony Orchestra, IBA

Soloists: **Yossi Arenheim** – flute, **Yaron Deutsch** – electric guitar, **Morin Nehedar** – voice, **Lior Elmalich** – piyut singer, **Aharon Amram** – piyut singer, **Yair Harel** and **Michael Wolpe** – editors, guidance for composers and piyut singers

CONDUCTOR: DANIEL COHEN

\* The event is supported by the Renanot Institute for Jewish Music, and the Piyut Festival.



\* The right to change the program is reserved.